

**Zeitschrift:** Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

**Herausgeber:** Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

**Band:** 46 (1968)

**Heft:** 6

## Inhaltsverzeichnis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Herausgegeben von den Schweizerischen Post-, Telephon- und Telegraphenbetrieben  
Publié par l'Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses  
Pubblicato dall'Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

Jahrgang XLVI      Bern    VI. 1968  
Année                Berne  
Anno                 Berna

Inhalt  
Sommaire  
Sommario

Redaktion / Rédaction / Redazione:  
Christian Kobelt, Generaldirektion PTT,  
Speichergasse 6, 3011 Bern, ☎ 031/62 22 62

Druck und Annoncenverwaltung / Im-  
pression et régie des annonces / Stampa  
e servizio pubblicitario: Hallwag AG,  
Nordring 4, 3001 Bern, ☎ 031/42 31 31

Erscheint monatlich. Abonnementspreis:  
Schweiz: 1 Jahr Fr. 20.-. Bestellungen nur  
durch die Post. Ausland: 1 Jahr 22.40./  
Paraît mensuellement. Prix d'abonnement:  
Suisse: 1 année Fr. 20.-. On ne s'abonne  
que par la poste. Etranger: 1 année  
Fr. 22.40. / Esce mensilmente. Prezzo  
d'abbonamento: Svizzera: 1 anno fr. 20.-.  
Si accettano solo abbonamenti postali.  
Esteri: 1 anno fr. 22.40

Beiträge sind an die Redaktion zu richten.  
Nachdruck nur mit schriftlicher Bewilli-  
gung der Redaktion. / Les communica-  
tions doivent être adressées à la rédac-  
tion. La reproduction d'articles est su-  
bordonnée à l'autorisation écrite de la  
rédaction. / Le comunicazioni devono  
essere indirizzate alla redazione. La ripro-  
duzione d'articoli è autorizzata solo con  
il consenso scritto della redazione

H. Burkhardt	Vorwort	246
	Avant-propos	247
H. Sturzenegger O. Reist	Die Schanzenpost in betrieblicher und organisatorischer Sicht – La Schanzenpost, son importance dans l'organisation du service	248
M. Wiederkehr	Die Bauten – Les bâtiments	260
H.-R. Lerch	Die Entwicklung der Mechanisierung im Postbetrieb – Evolution de la mécanisation dans le service postal	276
O. Bütikofer	Die betriebliche Bauplanung und die Planung von Transportan- lagen – La planification de la construction des bâtiments et instal- lations destinés au service postal	280
O. Bütikofer	Konzeption und Verwirklichung der betriebs- und förder techni- schen Anlagen	286
H. Keller	Der mechanische Teil der Transport- und Verteilanlagen für Pakete und Säcke	289
O. Bütikofer F. Kurath H. Tolnai M. Heiz	Steuerungstechnik der Transport- und Verteilanlagen für Pakete	296
H. Marti	Aufzugsanlagen	306
H. Marti	Automatische Türen und Tore	313
E. Diggelmann K. Mathys H. Nacht	Elektrische Anlagen	315
F. Müller	Die neue Haustelevonenzentrale System ESK N62 – Le nouveau central téléphonique automatique selon le système ESK N62	326
Verschiedenes Divers	Kurz berichtet – En quelques lignes – Notizie in breve	337
Notizie varie	Das schweizerische PTT-Museum wieder eröffnet	338

*Titelbild:* Drehtisch des Paketversandes in der neuen Schanzenpost Bern

*Couverture:* Table rotative de l'expédition des colis à la Schanzenpost à Berne

*In copertina:* Tavolo girevole della spedizione dei pacchi nella nuova Schanzenpost